



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHÉMIN DE TERRE, CHÈVRE OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, STOPS, STATION, STOP	CHÉMIN DE FER, VOIE D'ENTREMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVISIONAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVISOIRE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRECISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARD AVEC CHENILLES
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN FILE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDS, CHUTES, RAPIDS
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WYAND	DIAPHRAGME
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
FRINGE	FRINGE
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED	RESTITUTION
A-23635 10/73 18	
A-23474 7/73 106	
A-23474 7/73 86	
A-23474 7/73 10	

GRID ZONE DESIGNATION
RÉFÉRENCE DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 18 U

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO A POINT
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR INDICER UN POINT

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (see above) (voir ci-dessus)

FACTORS: Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE (EST): Read the digits to the right of the quadrillage immediately to the right of the point.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NOTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE (NORD): Read the digits to the right of the quadrillage immediately en-dessous du point.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SYMBOL
SYMBOLE DU QUADRILLAGE: 975084

Notes: Ne pas lire le chiffre de la ligne de référence en direction est ou nord.

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL, TRANSVERSE DE MERCATOR, ZONE 18

32 P/2	32 P/1	22 M/4
32-1/15	32-1/16	22 L/13
32-1/10	32-1/9	22 L/12

The 1974 MAGNETIC BEARING is 2°37' (419 mils) WEST OF GRID NORTH.
L'ANNÉE CHANGÉ DÉCROISSANT 3.9".
GRID NORTH is 2°08' (38 mils) EAST OF TRUE NORTH for center of zone.
Le repère magnétique en 1974 est à 2°37' (419 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 3.9".
NORD DU QUADRILLAGE est 2°08' (38 mils) à l'est du NORD VÉRITABLE au centre de la zone.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID.
NOTES: LES TRACÉS NUMÉRÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1974.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© CANADA. COPYRIGHTS RESERVED 1974.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

LAC DE VAU
QUEBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 0 1 2 3
Mètres 1000 2000 3000 4000
Yards 1000 2000 3000 4000

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
© CANADA 1974. TOUTS DROITS RÉSERVÉS.